

亚历山大先生是  
 世界著名的英语  
 教学权威。曾任欧洲现  
 代语言教学委员会理事。其  
 著作为交际教学法奠定了基础。  
 其中一些作品，如《新概念英语》  
 和《跟我学》已经成为经典教材。  
 他的《朗文英语语法》也是语法书  
 中的佳作，至今畅销世界。此次推  
 出的《直捷英语》更是亚历  
 山大先生在有生  
 之年最后为英  
 语学习者奉  
 献的巅峰之  
 作。

L.G. 亚历山大  
 (英) 著

轻装版

DIRECT  
 ENGLISH

直捷英语



外语教学与研究出版社 FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

I believe that learning is — must be — fun!

— L. G. Alexander

*Direct English* was his dream-project. It brought together all the things he had ever done and learned into one glorious whole. He knew it was the best thing he had ever done.

— Julia Alexander

《直捷英语》是专门为英语学习者设计的一套听说强化教程，是《新概念英语》作者亚历山大的巅峰之作。本套教程汇集了作者多年的教学研究成果。

《直捷英语》入门级从基础英语知识入手，帮助学习者循序渐进地掌握字母、发音、数字等内容，学会简单的英语日常用语。本书特有的编写理念融视、听、说为一体，为之后各册的学习打下坚实的基础。附赠的VCD中有英语发音演示和真实情景中的对话。录音带中为各课的互动练习。

除入门级外，本套教材另有8册，每册书配录音带6盒、VCD1张。

- 1—3册适合初级英语水平的学习者
- 4—6册适合中级英语水平的学习者
- 7—8册适合中高级英语水平的学习者

责任编辑：韩 露  
装帧设计：孙莉明

ISBN 7-5600-6125-7



9 787560 061252 >



一个学术性教育性  
出版机构

网址：<http://www.fltrp.com>

ISBN 7-5600-6125-7

定价：28.00元

(附赠1张VCD和1本拼写练习册  
另配3盒录音带，单独定价)



**DIRECT ENGLISH**

**英语入门**

L.G. 亚历山大  
(英) 著  
韩晓岚 译

轻装版



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

京权图字: 01 - 2006 - 2399

Video script by Daisy Scott based on language development by Louis Alexander  
Designed by First Edition  
Translated by Han Xiaolan

© LG & DE Limited MMIV

This translation is published by arrangement with the Linguaphone Group in 2006  
Linguaphone Group  
Liongate Enterprise Park  
80 Morden Road  
Mitcham  
CR4 4PH  
England

*All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishers.*

*The right of Louis Alexander to be identified as the author of this work has been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.*

### 图书在版编目(CIP)数据

直捷英语 = Direct English: 轻装版. 入门级 / (英)亚历山大(Alexander, L. G.)著; 韩晓岚译. —北京: 外语教学与研究出版社, 2006. 10  
ISBN 7 - 5600 - 6125 - 7

I. 直… II. ①亚… ②韩… III. 英语—听说教学—美国—教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 121667 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 韩 蜜

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京新丰印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 9 (另 拼写练习册: 3)

版 次: 2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7 - 5600 - 6125 - 7

定 价: 28.00 元(附赠 1 张 VCD 和 1 本拼写练习册。另配 3 盒录音带, 单独定价)

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

## 致中国读者

向中国读者介绍《直捷英语》(*Direct English*), 是我莫大的荣幸。《直捷英语》是我丈夫的最后一部著作, 而我也知道, 他视此书为自己英语教学生涯的当然总结。1962年, 路易斯出版了他的第一本书——*Sixty Steps to Précis*, 当时他还是一名年轻的教师。这本书体现了他不同寻常的聪明才智, 出于他为自己的学生写本“解决问题”的书的强烈渴望。此后的40年里, 他编写的教学材料几乎涉及了英语教学的所有领域, 既有给孩子们看的故事书, 也有语言教科书, 既有学术类参考书, 也有语法书。所有这些作品都有一些共同的特点:

首先, 他的每一部著作都产生于为“解决问题”而创作的渴望。路易斯并不在意物质回报。事实上, 人们是如此喜爱他编写的《新概念英语》, 他原本可以一遍遍地修订此书, 然后早早退休, 度过一个富足的晚年! 但本性决定了他决不会去写同样的书, 而始终坚持让每一部新书都有其独特的目的, 他的书因此也总是能给人以新鲜感。他非常喜欢探索的过程, 读者们可以在体味他的深沉和严肃的同时感受到他的创作热情。

第二, 他的不凡才智和吃苦耐劳的精神促使他的作品不断臻于完善。每一次编书的经历都会带给他新的想法, 而这些新想法又会融入他的下一部著作。20世纪70年代, 他曾在“欧洲现代语言教学委员会”从事大纲编写工作。那10年的经历使他在80年代初就对语言学习材料的各种编写方法有了清晰的认识。在编写完《朗文英语语法》(*The Longman English Grammar*) (1981—1988) 之后, 他对于语言本身的研究已经非常深入、细致, 而他的编写技巧也达到了前所未有的娴熟程度。

第三, 他主张学习是——必定是——一种乐趣! 他是个非常幽默的人, 经常拿那些枯燥的教材来开玩笑。他曾说, 有些教材实在是太过枯燥, 学生还没有学完第一课就会因无聊而死! 他认为, 不应该让学习者在使用教材的时候意识到其中的知识框架。教科书应该尽可能地帮助学习者轻松进步, 不是以表面的轻松来掩盖学习过程中的真正障碍, 而是通过一种循序渐进的可靠方法、用风趣的故事和对话形式来涵盖学习内容。在这方面, 路易斯具有独特的优势, 因为他很有讲故事的天赋, 对于各种人生体验怀有强烈的好奇心。

1992年, 路易斯开始编写《直捷英语》。路易斯对《直捷英语》非常满意, 因为这部作品汇聚了他毕生的研究成果, 是合于他理想的典范教材, 其理由如下:

- ◆ 《直捷英语》以故事为主线。此前多年中，路易斯一直在编写参考书，他渴望再次创作故事和对话。
- ◆ 此时路易斯对于语言的研究已经非常深入，也非常熟悉各种语法规则和结构。
- ◆ 《直捷英语》的大纲是路易斯30年来不懈研究的成果。
- ◆ 《直捷英语》采用了不同的语言介质，体现了路易斯对于语言介质在语言学习过程中所起作用的精心考虑。
- ◆ 本套教材采用双语形式，路易斯由此可以直接用学习者的本族语言与学习者对话，解决那些令人困惑的“语法规则”。
- ◆ 融入学习者本族语言的做法可以使学习者掌握主动，这意味着学习者可以按照自己的需要控制学习进度。学习过程中的偶尔中断不会造成糟糕的后果，而聪明、敏锐的学生则可以快速地进步。

路易斯从1992年开始编写《直捷英语》的初稿，之后的整整五年半时间里一直在从事编写工作。直到编写完《直捷英语》，他才知道这将是自己的最后一部作品了。他一直认为自己永远不会退休——他也一直是这样做的——但我想他从来没有料到这套教材的完成竟然也标志着他生命的终结。路易斯于1998年1月被诊断患有白血病，并于2002年6月17日病逝。

在得知自己的病情、开始评价自己一生的时候，路易斯总是会带着特别的喜悦和满足感提到《直捷英语》。他深知这套教材是自己的巅峰之作，而我和他都认为这套教材囊括了他教学生涯的所有成果，可以为他毕生的工作“画上完美的句号”。

路易斯和我于1981年3月第一次来到中国，游览了北京、上海和广州三地。中国人民的热情深深打动了我们，那次旅行给我们两人留下了非常愉快的回忆。此后的许多年中，路易斯同中国英语学习者建立了一种非常特别的关系。他赞同中国以故事为基础的语言学习传统，他和我都认为中国学习者与他编写的教材之间有一种特别的默契。从1981年到现在，我们同中国同事之间的友谊日趋深厚。我非常高兴地看到，这种联系在路易斯去世之后依然存在。

我非常满意地看到《直捷英语》在中国出版，并且由出版《新概念英语》的外语教学与研究出版社出版。我相信外研社是路易斯的这部最后、也是最好的著作的最好归宿。本套教材在中国的出版将是路易斯同外研社社长李朋义之间的深厚友谊的一个绝佳注脚。他们都是了不起的人，他们多年前的偶然相遇为我们两个国家做了一件大好事。我希望《直捷英语》会让中国的读者们充分领略到英语学习的乐趣，它将为你们展现一个别开生面的大千世界。

*Julia Alexander*

朱莉娅·亚历山大

Julia Alexander

2005年9月

## 教材简介

### 总体介绍

《直捷英语》是为英语学习者专门设计的一套听说强化教程，是《新概念英语》(New Concept English)的作者路易斯·亚历山大(Louis Alexander)的又一经典作品。与《新概念英语》不同的是，《直捷英语》采用系列短剧的形式，将语言知识贯穿剧情之中。学习者通过模仿地道美语，达到强化英语听说能力的目的。

本书为《直捷英语》系列教材的入门级，适合低起点英语学习者。除入门级外，本套教材共分8册，3个级别，各册难易度分布如下：

- ◆ 1~3册适合初级英语水平的学习者；
- ◆ 4~6册适合中级英语水平的学习者；
- ◆ 7~8册适合中高级英语水平的学习者。

### 编写理念

本套书遵循英语学习的一般规律，根据学习过程中的“积累(building)——巩固(consolidation)——扩展(expanding)”三个阶段设计教材的结构。入门级以实用为目的，让学习者熟悉、掌握英语日常用语，并在交流过程中逐步增加单词量，完善语音。入门级对话中的人物设置与学习者将要学习的《直捷英语》1~3册一致，在此基础上不断发展的故事情节能让学习者保持持久的学习兴趣，从而达到预期的学习效果。

### 编写结构

本书分为F1~F3 3个单元，每单元均由3课组成，单元结尾有各课对话译文，并设计了自测试题；3个单元后为录像材料练习，与各课配合使用。书后附词汇表、音标对照表，便于学习者参考。

F1~F3单元中，除讲解字母和发音的课外，各课均以对话为主；配套的录音带提供对话录音，各课对话中的单词都标出了重读音节，学习者不仅可以练习听力，还可以训练口语和发音，从而实现听说并重、相得益彰的效果。

课时安排为：每课需要1~2学时，每单元需要3~6学时，全书需要9~18学时；使用者可以根据自身的基础调整学习进度。

### 教材组成

本书包括课本、配套录音带(3盒)、VCD(1张)。录音带内容为各课练习；VCD内容为英语音标发音、各课相关练习及街头采访。学习者可通过模仿发音演示者的口型学习地道英语发音；采访话题贴近生活，展示真实语言环境，有助于学习者巩固已学语言知识。另附赠一本拼写练习册，供学习者练习英文书写，记忆已学单词。

希望学习者通过学习这套听说强化教程奠定扎实的听说基础，早日实现用英语自由交流的梦想，开拓一片新天地。

外语教学与研究出版社

2006年8月

# 目 录

## F1 Unit

|                |    |
|----------------|----|
| Lesson 1 ..... | 2  |
| Lesson 2 ..... | 6  |
| Lesson 3 ..... | 12 |
| 译文 .....       | 18 |
| 自测试题 .....     | 22 |

## F2 Unit

|                |    |
|----------------|----|
| Lesson 1 ..... | 26 |
| Lesson 2 ..... | 32 |
| Lesson 3 ..... | 38 |
| 译文 .....       | 46 |
| 自测试题 .....     | 52 |

## F3 Unit

|                |    |
|----------------|----|
| Lesson 1 ..... | 56 |
| Lesson 2 ..... | 64 |
| Lesson 3 ..... | 70 |
| 译文 .....       | 76 |
| 自测试题 .....     | 82 |

## 录像材料练习

|            |     |
|------------|-----|
| 发音练习 ..... | 86  |
| 真实情景 ..... | 90  |
| 街头采访 ..... | 106 |
| 练习答案 ..... | 118 |
| 录像文本 ..... | 120 |

|                |     |
|----------------|-----|
| 自测试题参考答案 ..... | 128 |
| 词汇表 .....      | 129 |
| 音标对照表 .....    | 135 |
| 略语表 .....      | 135 |

## UNIT

### 学习提要

#### Lesson 1

- 英文字母表中的 26 个字母
- 用 Where? What? 提问

#### Lesson 2

- 一天之中不同时间段的问候语
- 分别时的用语
- 英语中的元音和辅音
- 在机场办理登机手续
- 在饭店结账

#### Lesson 3

- 一些有用的短语
- 用 have 造句，包括肯定句和否定句
- 用 have 提问
- 入住饭店
- 介绍你自己和他人

# LESSON 1

## 1 The English alphabet 英语字母表



看下面的字母表和注释。听录音，然后边听边跟读。

a b c d e f g h i j k l m  
n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M  
N O P Q R S T U V W X Y Z

5个元音: a e i o u

21个辅音: b c d f g h j  
k l m n p q r  
s t v w x y z

- 每一个字母都有两种写法：小写和大写。  
在以下情况中，单词的首字母用大写字母：

\* 当单词引导一个新的句子时，如：

Where is the airport?

\* 当单词是专有名词，如人名、城镇名、国名、河流名、海洋名、山名、语言或国籍时，如：

George Bush, Washington, the United States of America, Mississippi, Mediterranean, Spanish, Korean

依次看图片，听录音。每个单词在录音中朗读一遍，注意听字母在单词开头是如何读的。



airport



bank



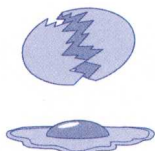
chair



computer



dollar



egg



flag



girl



hotel



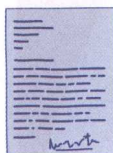
ID card



juice



key



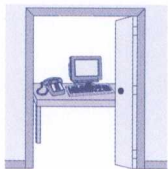
letter



man



number



office



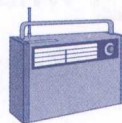
passport



photograph



quarter( $\frac{1}{4}$ )



radio



shoe



stamp



thermometer



ticket



umbrella



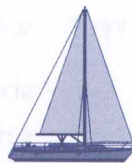
VISA card



woman



X-ray



yacht



zebra

现在，依次看单词，再听一遍录音。

再听一遍录音，并跟读每一个单词。

读三遍或三遍以上，直到你读顺所有单词，并能记住其中一些单词为止。

● 英语中，读准每个单词的重音是很重要的。为了帮助你掌握重音，每个单词需要重读的音节都用下划线表示。加下划线的音节就是该单词最需要强调的地方。

## 2 Where's the ...? -Here's the ...

……在哪儿？——……在这儿。



看练习 1 中的单词和图片。听录音中的问题，指出正确的图片。

Where's the dollar?

— Here's the dollar.

看上面的提问和回答，听录音。再听一遍录音，并跟读。

听录音，边听边在课本中指出正确的图片，然后跟读答句。练习到你能很快地找到图片为止。

# LESSON 1

## 3 What's this? - It's a .../It's an ...

这是什么? ——这是……



看练习 1 中的单词和图片。学习下面的句型。

What's this? - It's a radio.

What's this? - It's an ID card.

- 在英语中, the 是定冠词, a 和 an 是不定冠词, 在以元音读音开头的单词前不定冠词用 an。

听录音, 听发音和问答。

再听一遍, 尽量跟读答句。

## 4 Numbers 1-20 数字 1-20



边听录音边看下面的数字, 观察它们是如何拼写的。

1 - one

6 - six

11 - eleven

16 - sixteen

2 - two

7 - seven

12 - twelve

17 - seventeen

3 - three

8 - eight

13 - thirteen

18 - eighteen

4 - four

9 - nine

14 - fourteen

19 - nineteen

5 - five

10 - ten

15 - fifteen

20 - twenty

再听一遍, 并依次跟读。

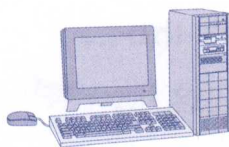
看下列的数字和单词, 听录音, 跟读。



1. airport



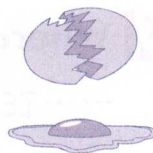
2. bank



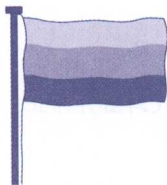
3. computer



4. dollar



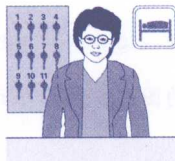
5. egg



6. flag



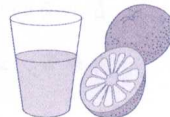
7. girl



8. hotel



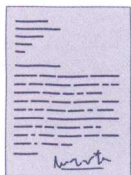
9. ID card



10. juice



11. key



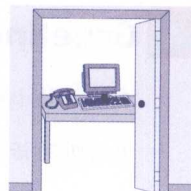
12. letter



13. man

10

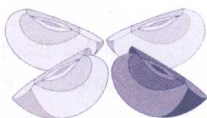
14. number



15. office



16. passport



17. quarter ( $\frac{1}{4}$ )



18. radio



19. stamp



20. ticket



**Is it a ...? -Yes./No.** 它是……吗? ——是的。/ 不是。

**Is it an ...? -Yes./No.** 它是……吗? ——是的。/ 不是。



看练习4中的数字和单词, 看下面的问答。听录音。

Is it a dollar? - Yes.

Is it a flag? - No.

Is it an airport? - Yes.

Is it an egg? - No.

- 在名词 airport 和 egg 之前使用不定冠词 an, 因为这两个单词的读音以元音开头。

听录音中的问题和回答, 边听边看标有序号的图片。

听录音中的问句, 自己回答, 然后听录音中的回答。



**Where's the ...? -Number 12.**

……在哪儿? ——12号图片。



看练习4中的数字和单词, 看下面的回答。

听录音中的问题和回答。

Where's the airport? - Number 1.

听录音中的问句, 自己回答, 然后听录音中的回答。

## 1 Greetings 问候用语



看下面的小对话，学习不同的问候方式。

依次听对话。

ANNE: Hello, Nina.

NINA: Hello, Anne.

WILLIAM: Hi, Kevin!

KEVIN: Hi!

WILLIAM: Good morning, Mr. Yamamoto.

MR. YAMAMOTO: Good morning.

WILLIAM: Good afternoon, Anne.

ANNE: Good afternoon.

WILLIAM: Good evening, Mr. Yamamoto.

MR. YAMAMOTO: Good evening.

现在，边听边读第一个对话。

现在，听第一个对话，跟读。

听录音，按照以上两个步骤依次练习其他四个对话。

独立朗读所有的对话。记住重读带下划线的音节。

- 在英语中，我们根据时间、场合的正式程度和与对方的熟悉程度等不同的因素采用不同的问候方式：

- \* Hello 和 Hi 用于非正式场合，无论白天还是夜晚，在任何时候都可用作问候语。

- \* 根据问候时间的不同，可分别使用 Good morning, Good afternoon 和 Good evening。

- \* **Mr. Yamamoto:** Mr. /mɪstə/ 用于称呼男性。Mr. 后面接姓氏，而不是名字。Mrs. /mɪsɪz/ 通常用于称呼已婚女性。Miss /mɪs/ 有时用于称呼未婚女性。Ms. /mɪz/ 用于称呼不愿被称作 Mrs. 或 Miss 的已婚或未婚的女性。Ms. 作为对女性的称呼语越来越受到欢迎。



Anne and Nina

## 2 Parting salutations 道别用语

看下列小对话，学习不同的道别方式。

依次听对话。

ANNE: Goodbye, Nina.  
Have a good trip.

NINA: Goodbye, Anne.  
See you soon.

WILLIAM: See you, Nina.

NINA: Bye.

WILLIAM: Good night, Anne.  
See you tomorrow.

ANNE: Good night, William.

● 在英语中，我们根据时间和场合的正式程度等不同的因素选择不同的道别方式：

\* Goodbye 既可用于正式场合也可用于非正式场合。

\* Have a good trip 是对出门旅行的人说的礼貌用语。

\* See you soon 经常用在 Goodbye 之后，意思是 I hope to see you soon (我希望很快再见到你。) 即便不想很快再见到对方，这样说也是令人愉快的。

\* See you 是对很熟悉的人说的，是 Goodbye 的非正式说法。

\* Bye 或 Bye Bye 是 Goodbye 的非正式说法。

\* Good night 不是问候语，只用于道别。

\* 如果说话者第二天会见面，可在 Goodbye 或 Good night 之后加上 See you tomorrow.

听录音，按照练习 1 中的步骤进行练习。



Anne and William